

Bibliographie d'ouvrages en langue anglaise

Ouvrages édités en langue anglaise et ouvrages sur la traduction et le sous-titrage disponibles à la Médiathèque de l'ESAV

Utiliser le catalogue Archipel pour vos recherches !

□ Cinema techniques

- **BORDWELL, David.** Narration in the fiction film. Routledge, 1997. 369 p. (33 BOR)
- **CURRAN, Steve.** Motion Pictures : graphic design for broadcast and film. Rockport publishers, 2001. 281 p. (34 CUR)
- **HILL, John.** Big Picture, small screen ; the relation between film and television. University of Luthon Press. 269 p. (64 HIL)
- **LEITCH, Thomas.** Film adaptation & its discontents. J. Hopkins University Press, 2007. 354 p. (33.1 LEI)
- **MILLERSON, Gerald.** Television production. Focal Press, 1999. 635 p. (31 MIL)
- **PUDOVKIN, V.I.** Film technique and film acting. Vision press Limited, 1954. 153 p. (21 PUD)
- **SOLANA, Gemma ; BONEU, Antonio.** Uncredited : Graphic Design and opening Titles in Movies. Index Book, 2007. 313 p. (34 SOL)
- **SQUIRES, David.** The Changing face of learning technology. 182 p. (34 SQI)
- **STAM, Robert.** Literature through film : realism, magic, and the art of adaptation. Blackwell publishing, 2005. 388 p. (33.1 STA)
- **TRUBY, John.** The Anatomy of Story. Faber & Faber, 2007. 445 p. (33 TRU)

- **WATKINSON, John.** The Art of digital video. Focal Press, 2000. 774 p. (31 WAT)
- **WOOLMAN, Matt.** Type in motion 2. Thames and Hudson, 2005. 175 p. (34 WOO)
- **YEW DALL, David Lewis.** Practical art of motion picture and sound. Focal Press, 2003. 510 p. (36 YEN)
- **QUEIROZ, César Coelho.** Animation Now ! Taschen, 2004. 573 p. (34 QUE)

□ **Cinematography**

- **DUCHOVNAY, Gerald.** Film voices. State University of New York press, 2004. 346 p. (12 DUC)
- **KIAROSTAMI, Abbas ; ERICE, Victor.** Correspondences. CCCB, 2006. (41 KIA)
- **STAIGER, Janet.** Interpreting films. Princetown University press, 1992. 274 p. (21.3 STA)
- **WILLIAMS, Linda.** Hard core. Power, Pleasure and the “Frenzy of the visible”. University of California Press, 1999. 380 p. (13 WIL)
- **Writer of Light : the cinematography of Vitorio Storaro.** ASC Press. 123 p. (34 WRI)

□ **Film direction**

- **MAMET, David.** On directing film. Penguin books, 1991. 107 p. (41 MAM)
- **ROSS, Dick** My Way: the changing Role of the director (Conference-Record), 2002. 65 p. (51 ROS)

□ **Film theory and history**

- **AITKEN, Ian.** The Documentary film movement: an anthology. Edinburgh University press, 1998. 261 p. (13.1 AIT)
- **BARNOUW, Erik.** Documentary : a history of the non-fiction film. Oxford University Press, 1993. 400 p. (13.1 BAR)
- **BISKIND, Peter.** Easy Riders, Raging Bulls. Bloomsbury, 1998. 506 p. (12 BIS)
- **BORDWELL, David.** On the History of film style. Harvard University Press, 1999. 322 p. (21 BOR)
- **BRAKHAGE, Stan.** The Brakhage lectures. Capricci, 2009. 140 p. (41 BRA)
- **BRAUDY, Leo ; COHEN Marshall.** Film theory and criticism. Oxford, 2004. 937 p. (21 BRA)
- **BRUNO, Giuliana.** Atlas of emotion. Verso, 2007. 483 p. (80 BRU)
- **CASTLE, Alison.** The Stanley Kubrick Archives. Taschen, 2005. 544 p. (41 KUB)
- **COWIE, Peter.** Finnish cinema. VAPK publishing, 1991. 223 p. (12 COW)
- **KRACAUER, Siegfried.** Theory of film. Princeton University Press, 1960. 364 p. (21 KRA)
- **MEKAS, Jonas.** Dagboksfilmen : The diary film. Moderna Museet, 2005 (41 MEK)
- **MAGLIOZZI, Ron ; HE; Jenry.** Tim Burton : exhibition, New York, Museum of Modern Art [Nov. 22, 2009 – April 26, 2010]. Moma, 2009. (41 BUR)
- **MONACO, James.** How to read a film : the world of movies, media et multimedia. Oxford University Press, 2000. 672 p. (21.2 MON)
- **NICHOLS, Bill.** Introduction to documentary. Indiana University Press, 2001. 223 p. (13.1 NIC)

- **NICHOLS, Bill.** Representing reality : issues and concepts in documentary. Indiana University Press, 1991. 313 p. (13.1 NIC)
- **PAGLIA, Camille.** Birds (The). British Film Institute, 1998. 104 p. (42 BIR)
- **SHARFF, Stefan.** The Elements of cinema : toward a theory of Cinesthetic Impact. Columbia University Press, 1992. 187 p. (21.2 SHA)
- **SILVER, Alain ; URSINI, James.** Film noir Reader 4. Limelight éd., 2004. 326 p. (13 SIL)
- **STEVENSON, Jack.** Dogme uncut. Santa Monica press, 2003. 310 p. (13 STE)

□ **Media**

- **BYERLY, Carolyn ; Ross, Karen.** Women and Media : a critical introduction. Blackwell publishing, 2006. 293 p. (60 BYE)
- **STAIGER, Janet.** Media Reception Studies. New York University press, 2005. 251 p. (60 STA)

□ **Production**

- **BOSE, Derek.** Brand Bollywood : a new global entertainment order. New Delhi, 2006. 226 p. (12 BOS)
- **GALICIAN, Mary-Lou.** Handbook of Product Placement in the Mass Media : New Strategies in Marketing Theory, Practice, Trends, and Ethics. Routledge, 2004. 288 p. (53 GAL)
- **GRAINGE, Paul.** Brand Hollywood : Selling entertainment in a global media age. Routledge, 2008. 212 p. (53 GRA)
- **GUNELIUS, Susan.** Harry Potter : the story of a global business phenomenon. MacMillan, 2008. 194 p. (53 GUN)
- **KERRIGAN, Finola.** Film marketing. Butterworth, 2010. 265 p. (53 KER)

- **LAZARUS, Paul.** Produced by... : balancing art and business in the movie industry. Silman-James Press, 2005. 231 p. (50 LAZ)
- **MARICH, Robert.** Marketing to moviegoers. Focal press, 2005. 300 p. (53 MAR)
- **MOVIE BUSINESS GUIDE (THE).** J.E. Squire, 2004. 552 p. (50 MOV)
- **PARKS, Stacey.** The Insider's guide to Independent film distribution. Focal press, 2007. 202 p. (50 PAR)
- **PHAM Annika ; WATSON, Neil.** The Film marketing handbook: a practical guide to marketing strategies for independent films. Media Business School, 1993. 192 p. (51 PHA)

□ **Sound**

- **ALEXANDER, Robert Charles.** The Inventor of stereo : The life and works of Alan Dower Blumlein. Focal Press, 1999. 421 p. (36 ALE)
- **ALLYGOOD, Kathleen ; SAUER, Tim ; YORKE, James.** Chaos : an introduction to Dynamical Systems. Springer, 2009. (36 ALL)
- **BALLOU, Glen.** Handbook for sound engineers. Focal Press, 1998. 1506 p. (0 BAL)
- **BENESTY, Jacob.** Springer Handbook of speech processing. Springer Verlag, 2008. 1176 p. (36 BEN)
- **CANCELLARO, Joseph.** Exploring sound design for interactive media. Thomson Delmar Learning, 2006. 257 p. (36 CAN)
- **DAVIS, Don ; PATRONIS, Eugène.** Sound system engineering. Focal press, 2006. 489 p. (36 DAV)
- **FLETCHER, Neville H.** The Physics of musical instruments. Springer-Verlag, 1998. (36 FLE)
- **FRANCESCHELLI, Sara ; ROQUE, Tatiana ; PATY, Michel.** Chaos. Hermann, 2007. 306 p. (36 FRA)

- **HOWARD, David ; ANGUS, Jamie.** Acoustics and psychoacoustics. Focal press, 2006. 411 p. (36 HOW)
- **KANTZ, Holger ; SCREIBER; Thomas.** Non linear time series analysis. Cambridge University Press, 2003. (36 KAN)
- **KATZ, Bob.** Mastering audio. Focal press, 2002. 319 p. (36 KAT)
- **LOY, Gareth.** Musimathics : the mathematical foundations of music. Mit press, 2006. 482 p. (36 LOY)
- **ROSSING, Thomas D.** Springer Handbook of Acoustics. Springer, 2007. 1182 p. (36 ROS)
- **RUMSEY, Francis.** Spatial audio. Focal Press, 2001. 240 p. (36 RUM)
- **RUMSEY, Francis ; McCORMICK, Tim.** Sound and recording : an introduction. Focal press, 2007. 569 p. (36 RUM)
- **WATKINSON, John.** Audio for television. Focal Press, 1997. 198 p. (36 WAT)
- **WATKINSON, John.** Art of sound reproduction (The). Focal Press, 1998. 522 p. (36 WAT)

□ **English dictionaries (unilingual and bilingual)**

- **Advanced Learner's:** English dictionary. Collins-Cobuild, 2004. 172 p. (0 COB)
- **BBI Dictionary of English word combinations (The).** Morton Benson. BV, 1997. 386 p. (0 DIC)
- **Cambridge Idioms Dictionary.** Cambridge University press, 2006. 505 p. (0 CAM)
- **Cobuild English Dictionary.** Harper-Collins, 1997. 1951 p. (0 COB)
- **Collins English Thesaurus.** The ultimate word finder from A to Z. Harper-Collins, 2000. 1070 p. (0 COL)

- **Dictionnaire français-anglais, anglais-français.** Robert & Collins. Le Robert, 2003. (0 ROB)
- **Dictionnaire français-anglais, anglais-français.** Robert et Collins. Le Robert, 2000. (0 ROB)
- **Dictionary of American Slang.** Harper Collins, 2007. 592 p. (0 DIC)
- **Harrap's slang dictionary. Français-anglais, anglais-français.** Harrap's Publishers, 1993. 701 p. (0 HAR)
- **Harrap's shorter. Dictionnaire English-French / French-English.** Harrap's Publishers, 2004. 964 p. (0 HAR)
- **Harrap's shorter. Dictionnaire Français / Anglais.** 2 vols. Harrap's Publishers, 2006. 2196 p. (0 HAR)
- **Oxford collocations dictionary for students of English.** Oxford University Press, 2002. 897 p. (0 OXF)
- **WELLS, J.C.** Pronunciation Dictionary. Longman, 2007. 869 p. (00 WEL)
 - **Technical dictionaries (audiovisual / cinema)**
- **JACKSON, Kevin.** Language of cinema. Carcanet Press, 1998. 290 p. (0 JAC)
- **KONIGSBERG, Ira.** The Complete film dictionary. Penguin Reference, 1997. 469 p. (0 KON)
- **PESSIS, Georges.** Dictionnaire Français-Anglais / Anglais –Français Cinéma, Audiovisuel, Multimédia, réseaux. Dixit : 1997. 447 p. (0 PES)
- **PUHOVSKI, Nenad.** Digital Glossary. Cilect, 2006. 248 p. (0 PUH)
- **VORONTZOFF, Alexis.** Dictionnaire technique anglais-français. Technique et Documentation Lavoisier. 395 p. (0 VOR)

□ **Grammar, linguistics and translation**

- **BROSSARD, Jean.** Grammaire alphabétique de l'anglais. Bordas, 1992. 222 p. (0 BRO)
- **CHARTIER, Delphine ; LAUGA-HAMID, Marie-Claude.** Introduction à la traduction : méthodologie pratique (anglais-français). Presses Universitaires du Mirail, 2002. 193 p. (38 CHA)
- **DUCROT, Oswald ; SCHAEFFER, Jean-Marie.** Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage. Le seuil, 1995. 817 p. (O DUC)
- **HINKEL, Eli.** Toefl test strategies. Barron's educational series, 2004. 469 p. (O HIN)
- **JAKOBSON, Roman.** Essai de linguistique générale. 1. Les fondations du langage. Ed. de Minuit, 2003. (38 JAK)
- **LAPAIRE, Jean-Rémi ; ROTGE, Wilfrid.** Linguistique et grammaire de l'anglais. Presses Universitaires du Mirail, 2002. 734 p. (0 LAP)
- **LE PRIEULT, Alain.** Grammaire progressive de l'anglais. Belin, 1996. 271 p. (0 LEP)
- **ORERO, Pilar.** Topics in Audiovisual Translation. J.B.P. Co, 2004. 225 p. (38 ORE)

□ **Adaptation : subtitling and dubbing**

- **De LINDE Zoé ; KAY Neil.** The semiotics of subtitling, St Jerome Publishing, 1999. 107 p. (38 LIN)
- **EGOYAN, Atom ; BALFOUR, Ian.** Subtitles : on the foreignness of film. MIT press, 2004. 532 p. (38 EGO)
- **GAMBIER, Yves.** Les Transferts linguistiques dans les médias audiovisuels. Presses Universitaires du Septentrion, 1996. 246 p. (38 GAM)
- **GAMBIER, Yves ; GOTTLIEB, Henrick.** (Multi) media translation. J. Benjamin Publishing company, 2001. 298 p. (38 GAM)

- **IVARSSON Jan ; CARROLL Mary.** Subtitling. Transedit, 1998. 185p. (38 IVA)
- **JUSTAMAND, François, dir.** Rencontres autour du doublage des films et des séries télé. Objectif cinéma, 2006. 217 p. (38 JUS)
- **KAGANSKY, Nina.** Titra Film : une chronique cinématographique et familiale. 78 p. (13 KAG)
- **POMMIER, Christophe.** Doublage et postsynchronisation. Dujarric, 1998. 126 p. (36 POM)
- **Translator (The) ; studies in intercultural communication.** Vol. 9, N°2. St Jerome Publishing, 2003. 388 p. (38 TRA)

□ **Film periodicals**

- **American Cinematographer.** ASC Holding corp. (Revue mensuelle)
- **Film comment.** Film Society of Lincoln Center. (Revue bi-mensuelle)
- **Recording.** Music Maker Publications. (Revue mensuelle)
- **Sight and sound.** British film institute. (Revue mensuelle)